



PARCOURS
COLLEGE



REPÈRES : DEUX SIÈCLES
D'HISTOIRE
DE L'IMMIGRATION



Bonjour, bienvenue à la Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration, qui a ouvert ses portes en octobre 2007.

Son but est de faire connaître et reconnaître l'histoire et les apports de l'immigration en France.

L'exposition que vous allez visiter raconte l'histoire de l'immigration à travers des témoignages, des objets du quotidien, des œuvres d'art, des extraits de films...

Ce questionnaire va vous guider dans l'exposition. Il vous permettra de mieux comprendre comment les immigrés ont participé à la construction de la France d'aujourd'hui.

Bonne visite !

Voici la liste des activités qui vous sont proposées : votre professeur peut vous demander de toutes les faire, ou les répartir entre vous selon le temps dont vous disposez.

Mode d'emploi du musée	3
Mode d'emploi du questionnaire et définitions	4
Activité 1 ESPACE PROLOGUE (cartes suspendues)	5
Activité 2 ÉMIGRER	8
Activité 3 FACE À L'ÉTAT	14
Activité 4 ICI ET LÀ-BAS	15
Activité 5 LIEUX DE VIE	16
Activité 6 AU TRAVAIL	18
Activité 7 ENRACINEMENTS	20
Activité 8 DIVERSITÉ CULTURELLE	21
Pour terminer	22
Plan de l'exposition	23
Un peu de vocabulaire	24



Des bornes métalliques
avec texte de présentation
vous indiquent dans quelle
partie de l'exposition vous
vous trouvez.
**LISEZ SYSTEMATIQUEMENT
CE PETIT TEXTE LORSQUE
VOUS ARRIVEZ DANS UNE
PARTIE.**



9 tables-repères
Une pour chaque thème de l'exposition. Le titre de la table est
écrit en haut à gauche. Vous y trouverez, de manière théma-
tique, toutes les indications historiques sur l'immigration en
France.
Ces tables donnent leur sens aux objets et œuvres d'art que
vous croisez dans l'exposition.

A côté de chaque objet, ou œuvre exposée, vous trouverez un **cartel** : c'est un petit carton qui donne tous les éléments d'information utiles pour comprendre cet objet ou cette œuvre (nom du propriétaire ou de l'auteur, titre, date, n° d'inventaire, et parfois des éléments explicatifs...)

DU QUESTIONNAIRE

_____ Vous trouverez dans ce questionnaire une activité par thème.
Vous pouvez toutes les faire, ou votre professeur peut les répartir entre vous.

_____ Les questions précédées du symbole ● sont destinées aux élèves de 3e.

_____ Les mots suivis du symbole * sont expliqués au dos du questionnaire.

Définitions

Pour commencer, vérifions ensemble que vous connaissez bien le sens des mots qui vont être utilisés dans toute l'exposition :

Complétez les définitions ci-dessous avec chacun des verbes suivants : quitter / s'installer.

Emigrer signifie son pays d'origine, de naissance, pour s'installer dans un autre pays.

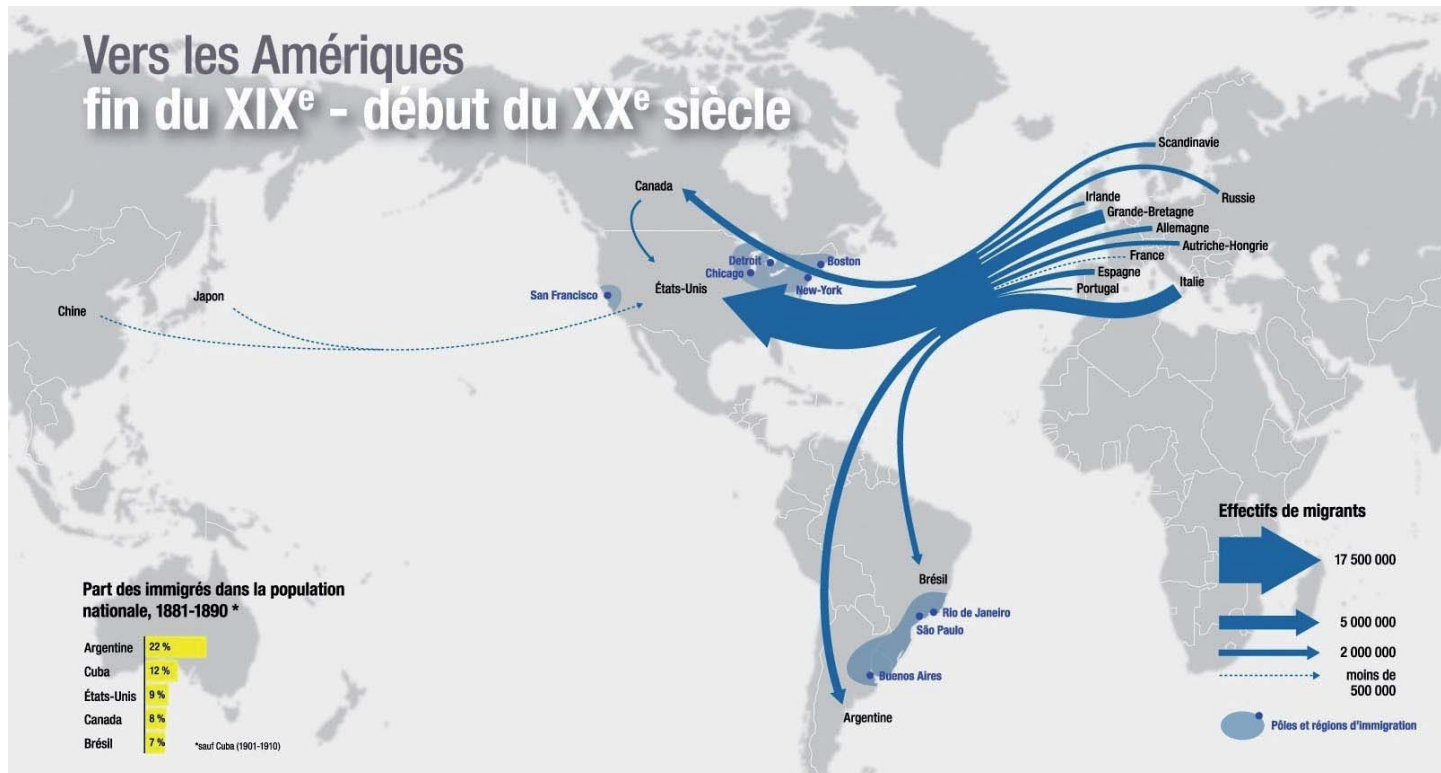
Immigrer signifie dans un autre pays que celui où on est né, où l'on a vécu jusque là.

ESPACE PROLOGUE

Cartes suspendues

L'exposition que vous allez visiter est consacrée à l'histoire de l'immigration en France, mais les 4 premières cartes suspendues évoquent les migrations dans le monde en général.

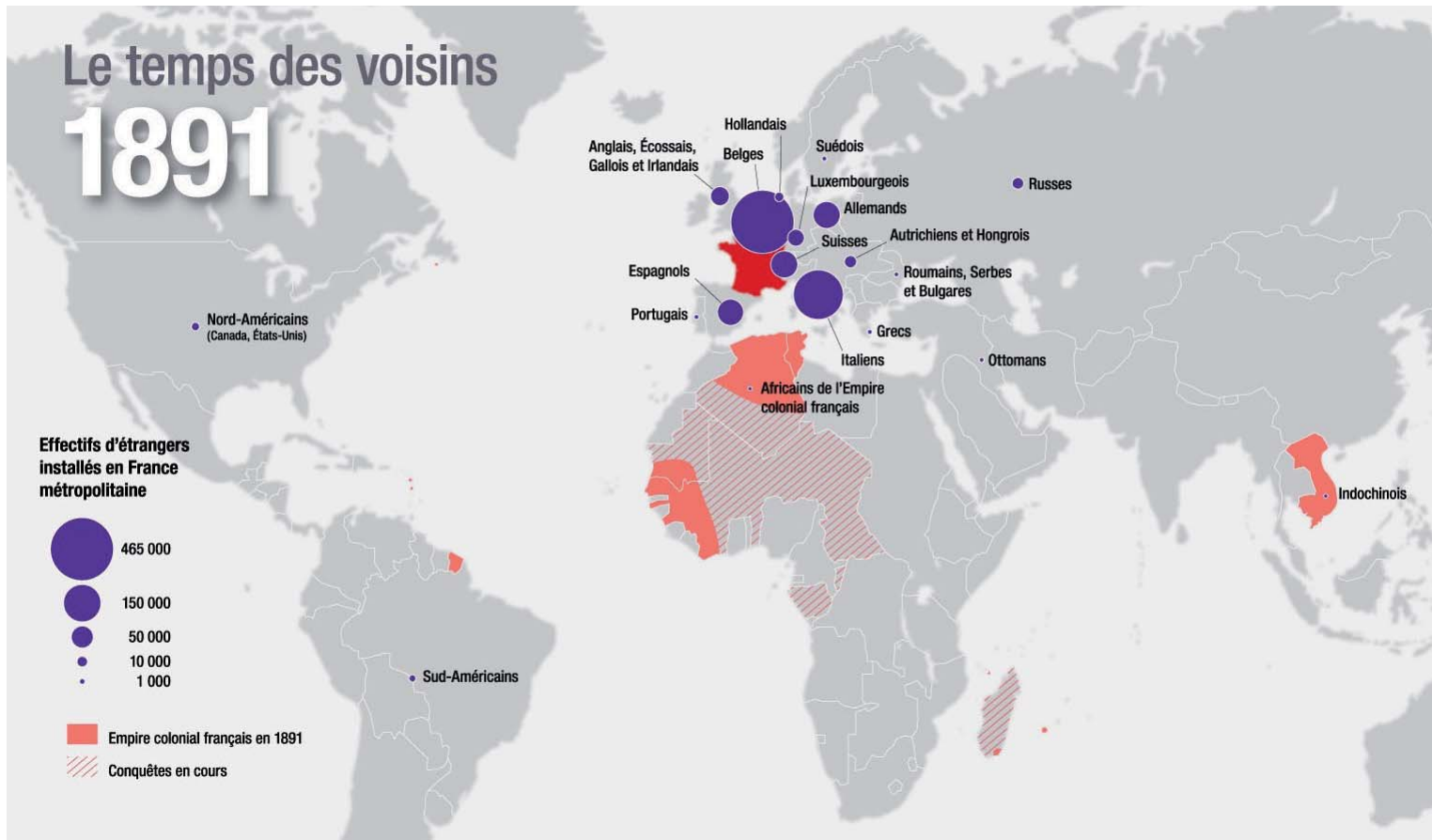
I - Placez-vous sous le premier ensemble de cartes, et observez l'original de la carte reproduite ci-dessous.



- a** De quelle époque cette carte traite-t-elle ?
.....
- b** De quel continent partent les migrants, et vers quel continent vont-ils ?
.....
- c** A cette époque-là, combien d'émigrants partent-ils de la France vers les Amériques ?
.....
- d** Que remarque-t-on pour la France si on la compare avec les autres pays européens ?
.....

Bien avant la plupart des autres pays d'Europe, la France était déjà un pays d'immigration. Les autres cartes vont vous le montrer.

II - Placez-vous sous le deuxième ensemble de 4 cartes suspendues (l'ensemble du milieu) pour répondre aux questions suivantes. Observez la carte reproduite ci-dessous. Lisez attentivement son titre et sa légende.

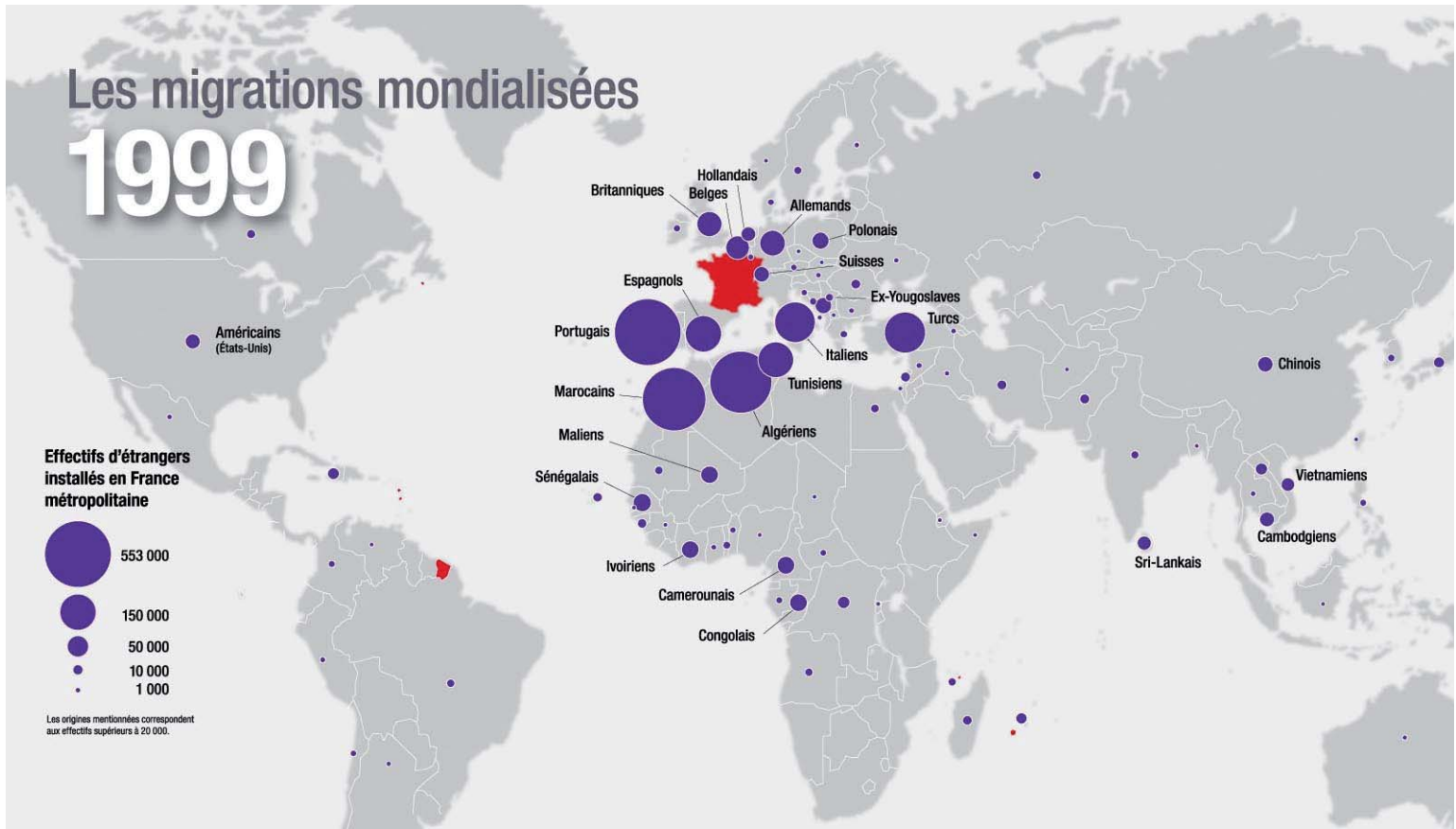


a Quelles sont les cinq nationalités étrangères les plus nombreuses en France à la fin du 19e siècle ?

b En vous appuyant sur vos connaissances historiques, pouvez-vous rappeler comment on appelle les grandes modifications techniques, économiques et sociales qui ont marqué l'Europe et l'Amérique au cours du 19e siècle ?

C'est l'_____ (ou la R_____ l_____)

III - Placez-vous sous la carte reproduite ci-contre. Lisez attentivement son titre et sa légende.



a Quelles sont les cinq nationalités étrangères les plus nombreuses à la fin du 20e siècle en France ?

.....

.....

.....

.....

.....

b Quelles différences constatez-vous par rapport à la carte de 1891 ?

.....

.....

Maintenant, vous allez rentrer dans l'exposition. Descendez les petits escaliers et allez complètement à droite : c'est le début de l'exposition, avec la partie « Emigrer ». Nous vous rappelons que le titre de chaque partie est écrit sur une borne métallique, avec un petit texte que nous vous encourageons à lire.

ÉMIGRER

Émigrer, partir vivre dans un autre pays, n'est pas une décision facile à prendre.

Les raisons qui poussent quelqu'un à quitter son pays sont nombreuses et peuvent se mêler pour une même personne

raisons économiques : fuir la pauvreté, trouver du travail, améliorer ses conditions de vie...

raisons politiques : fuir une dictature, une guerre, des persécutions...

raisons professionnelles : études, formation, sport, arts...

raisons familiales et personnelles : rejoindre sa famille, avoir de la curiosité pour d'autres modes de vie...

● I - Une raison particulière de l'émigration : les réfugiés *

Les réfugiés espagnols après la Guerre Civile (1936-39)



Photographie de Robert Capa / Cornell Capa, Magnum
© Musée national de l'histoire et des cultures de l'immigration, CNHI.

Soldats et civils républicains espagnols exilés pendant la Guerre Civile (1936-1939), qui ont traversé la frontière après la victoire de Franco et qui sont transférés de leur camp de réfugiés d'origine vers le camp de Barcarès (Pyrénées Orientales).

Sur le mur, retrouvez l'ensemble de 4 photographies en noir et blanc auquel appartient la photographie ci-contre.

Ce sont des photographies prises par Robert Capa, un célèbre photographe, à la fin de la Guerre d'Espagne (1936-1939). A la fin de cette guerre civile, les Républicains, qui avaient perdu cette guerre, ont du fuir la dictature qui s'est mise en place. Plus de 500 000 d'entre eux sont alors venus en France.

D'après cet ensemble de photographies, où ont été accueillis et logés ces réfugiés ?

II - Témoignages de migrants

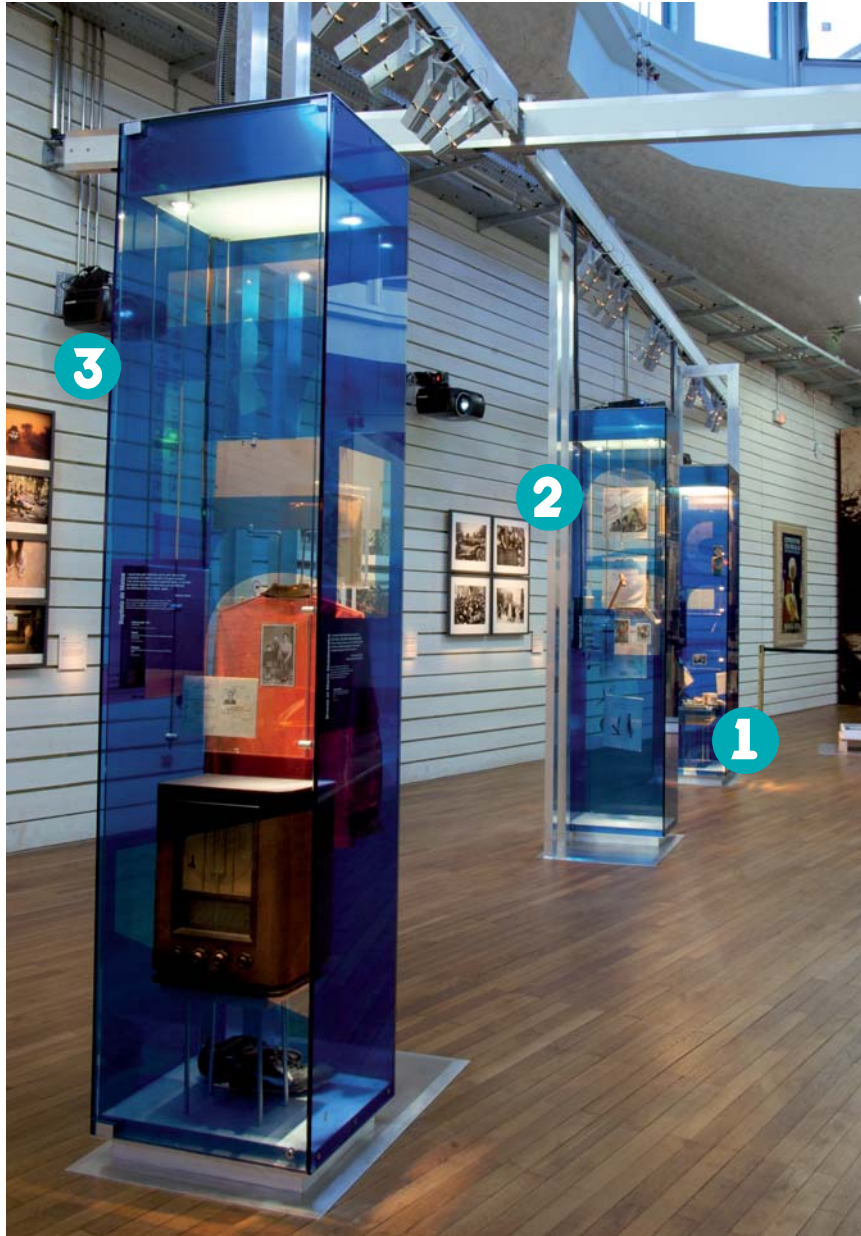








Photo M. Nouvel © Musée National de l'histoire et des cultures de l'immigration, CNHI

Dans chacune des trois vitrines bleues photographiées ici, vous trouverez trois portraits de migrants qui se sont installés en France, associés à des objets déposés au Musée par ces personnes.
Choisissez une seule des vitrines :

- la vitrine **1** → allez en **page 10**
- la vitrine **2** → allez en **page 11**
- la vitrine **3** → allez en **page 12**

VITRINE 1



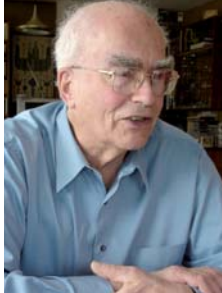


Complétez le tableau suivant en vous aidant de ce qui est montré dans la vitrine, vous pouvez aussi écouter et regarder les témoignages sur l'écran.

Nom du témoin	Pays d'origine	Date de l'arrivée en France	Objet déposé au Musée	Raisons du départ
 <p>Soundirassane Nadaradjane</p>	<p>.....</p>	<p>.....</p>	 <p>Valise</p>	<input type="checkbox"/> Raisons économiques <input type="checkbox"/> Raisons politiques <input type="checkbox"/> Raisons familiales <input type="checkbox"/> Raisons professionnelles Précision :
 <p>Tran Dung-Nghi</p>	<p>.....</p>	<p>1975</p>	 <p>Chapelet bouddhique</p>	<input type="checkbox"/> Raisons économiques <input type="checkbox"/> Raisons politiques <input type="checkbox"/> Raisons familiales <input type="checkbox"/> Raisons professionnelles Précision :
 <p>Giorgio Molossi</p>	<p>Italie puis Argentine</p>	<p>.....</p>	 <p>Photographie de famille</p>	<input type="checkbox"/> Raisons économiques <input type="checkbox"/> Raisons politiques <input type="checkbox"/> Raisons familiales <input type="checkbox"/> Raisons professionnelles Précision :

Photos des témoins et objets © Xavier Baudouin, l'Atelier du Bruit

VITRINE 2

Complétez le tableau suivant en vous aidant de ce qui est montré dans la vitrine, vous pouvez aussi écouter et regarder les témoignages sur l'écran.





Nom du témoin	Pays d'origine	Date de l'arrivée en France	Objet déposé au Musée	Raisons du départ <i>Cochez la ou les cases et complétez si nécessaire</i>
 <p>Maria Luisa Brosetta Marti</p>	<p>.....</p>	<p>.....</p>	 <p>Marteau</p>	<input type="checkbox"/> Raisons économiques <input type="checkbox"/> Raisons politiques <input type="checkbox"/> Raisons familiales <input type="checkbox"/> Raisons professionnelles Précision :
 <p>Pierre Radvanyi</p>	<p>Allemagne</p> <p>.....</p>	<p>.....</p>		<input type="checkbox"/> Raisons économiques <input type="checkbox"/> Raisons politiques <input type="checkbox"/> Raisons familiales <input type="checkbox"/> Raisons professionnelles Précision :
 <p>Alphonse-Marie Toukas</p>	<p>Congo</p> <p>.....</p>	<p>1962, 1968, 1993</p> <p>.....</p>	 <p>Tabouret</p>	<input type="checkbox"/> Raisons économiques <input type="checkbox"/> Raisons politiques <input type="checkbox"/> Raisons familiales <input type="checkbox"/> Raisons professionnelles Précision :

VITRINE 3

Complétez le tableau suivant en vous aidant de ce qui est montré dans la vitrine, vous pouvez aussi écouter et regarder les témoignages sur l'écran.

Nom du témoin	Pays d'origine	Date de l'arrivée en France	Objet déposé au Musée	Raisons du départ <i>Cochez la ou les cases et complétez si nécessaire</i>
 Ismaël Hajji	 Photographie personnelle	<input type="checkbox"/> Raisons économiques <input type="checkbox"/> Raisons politiques <input type="checkbox"/> Raisons familiales <input type="checkbox"/> Raisons professionnelles Précision :

ATTENTION : pour les deux témoins suivants vous trouverez plus loin dans l'exposition des informations complémentaires

Nom du témoin	Pays d'origine	Date de l'arrivée en France	Objet déposé au Musée	Raisons du départ
 Baptista de Matos	 Passeport	<input type="checkbox"/> Raisons économiques <input type="checkbox"/> Raisons politiques <input type="checkbox"/> Raisons familiales <input type="checkbox"/> Raisons professionnelles Précision :
 Bronia et Marie Sklodowska (Marie Curie)	1891	 Thèse de doctorat	<input type="checkbox"/> Raisons économiques <input type="checkbox"/> Raisons politiques <input type="checkbox"/> Raisons familiales <input type="checkbox"/> Raisons professionnelles Précision : dans leur pays d'origine, les femmes ne pouvaient étudier à l'Université.

III - Et vous, qu'emporteriez-vous si vous deviez émigrer hors de France ?



.....

.....

.....

Vous sortez maintenant de la partie « Émigrer », et vous arrivez dans une nouvelle partie de l'exposition : « Face à l'Etat » (pensez à bien repérer les grandes bornes métalliques et à les lire pour savoir dans quelle partie de l'exposition vous vous trouvez).

FACE À L'ÉTAT

Depuis le début du XXe siècle, l'Etat cherche à contrôler l'entrée et le séjour des étrangers en France.



Manifestation du collectif de sans-papiers de la Maison des Ensembles, 2001-2002, B. Serralongue © Musée National de l'histoire et des cultures de l'immigration, CNHI

Trouvez la série de photographies à laquelle appartient celle qui est reproduite ici. Observez cette série pour répondre aux questions.

■ a Quel est le nom du photographe qui a pris ces photos ?

.....

■ b Que demandent ces manifestants ?

.....

.....

■ c Quand on parle de « sans-papiers » de quels papiers parle-t-on ?

.....

.....

ICI ET LÀ-BAS

A toutes les époques de l'immigration, les migrants ont gardé des liens avec leur pays d'origine. C'est la variété de ces liens que vous pouvez approcher dans cette partie de l'exposition.



Les voitures cathédrales, 2004, T. Mailaender © Musée national de l'histoire et des cultures de l'immigration, CNHI.

Avancez dans l'exposition jusqu'à l'endroit où le couloir tourne. Dans le tournant, retrouvez l'ensemble photographique reproduit ci-contre.

Observez ces photographies ainsi que le cartel qui l'accompagne pour répondre aux questions :

■ a Quel est le nom de l'artiste qui a pris ces photographies ?

.....

■ b Où et quand ont été prises les photographies ?

.....

■ c Indiquez un point commun entre les voitures.

.....

■ d Choisissez une voiture et imaginez sa destination (Mettez une croix à côté de la photo choisie).

.....

■ e Nommez les objets transportés par cette voiture et imaginez leur usage.

.....

.....

.....

LIEUX DE VIE

D'un siècle à l'autre, les lieux de vie des immigrants témoignent de conditions souvent difficiles. A catégorie socioprofessionnelle équivalente, les conditions de logement des migrants ont souvent été parmi les plus précaires.

I - Recherchez et placez-vous devant l'œuvre d'art contemporain photographiée ici.



Climbing down, 2004, B. Togo © Musée National de l'histoire et des cultures de l'immigration, CNHI.

■ a Retrouvez le nom de l'auteur de cette œuvre

.....

■ b Que voyez-vous ? Décrivez cette œuvre.

.....

.....

.....

■ c S'agit-il d'un « objet » comme ceux que vous avez vus dans les vitrines de la partie émigrer, ou d'une œuvre d'art ? Justifiez votre réponse...

.....

.....

.....

.....

■ d Le titre anglais donné par son auteur à cette installation est *Climbing down*. Pouvez-vous traduire ce titre (indice : to climb signifie “escalader” et down signifie “en bas”)

.....

.....

■ e D'après-vous, quelle réalité l'artiste a-t-il voulu évoquer à travers cette œuvre ?

.....

.....

.....

II - Quelques lieux de vie d'immigrés à travers les 19 et 20e siècles

Toutes ces photographies sont exposées sur les murs qui entourent « Climbing Down » : choisissez-en une et complétez sa légende



Titre

Auteur

Date

Lieu et type de logement évoqué

.....

.....

.....

.....

.....

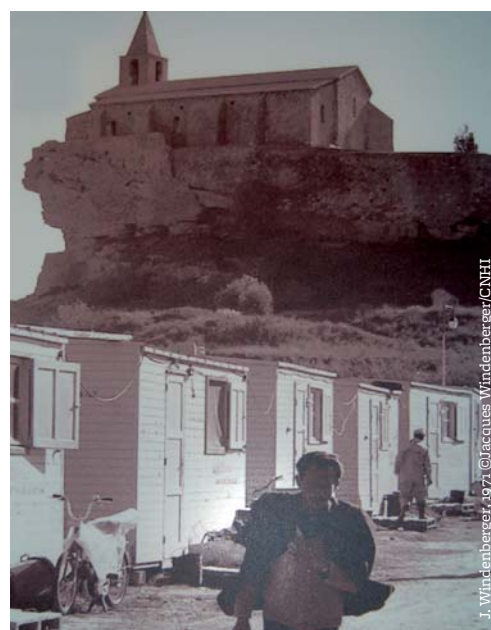
.....

.....

.....

.....

.....



Titre

Auteur

Date

Lieu et type de logement évoqué

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Titre

Auteur

Date

Lieu et type de logement évoqué

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Titre

Auteur

Date

Lieu et type de logement évoqué

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

Activité 6

AU TRAVAIL

Les migrants créent progressivement des liens durables avec le pays d'installation. La vie de tous les jours et les lieux de travail sont l'occasion de rencontres, d'échanges mais aussi d'engagement syndical et de luttes sociales.

I - Dans la vitrine « travail », repérez l'histoire de la famille Bugatti et le témoignage de Baptista de Matos. Remplissez au choix un des deux tableaux suivants :

Nom du témoin	Famille Bugatti	Baptista de Matos
Pays d'origine
Métier
<p>Retrouvez dans la vitrine l'objet photographié. Expliquez ce qu'il représente</p>	 <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	 <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

Comme eux, de nombreux immigrés venus en France au XXe siècle ont travaillé dans le bâtiment et l'industrie, d'autres ont créé des petites entreprises qui parfois sont devenues importantes. Beaucoup ont été employés dans l'agriculture.

● II - Les luttes sociales : l'exemple de mai 68 :

Souvent, une solidarité se développe entre les Français et les immigrés à l'occasion de combats et de grèves pour améliorer leurs conditions de travail. C'est par exemple le cas lors des grandes grèves de 1968, mais cela avait déjà été le cas lors des grèves de 1936. Vous pouvez voir des photographies de ces événements sur le grand écran à gauche de la table-repères « Au travail ».

Observez les deux affiches reproduites ci-dessous :



■ a Que revendiquent les travailleurs ?

■ b Pourquoi la phrase est-elle écrite en plusieurs langues ?

.....

■ c Reliez chaque phrase à la langue correspondante par une flèche :

- espagnol
- croate
- français
- grec
- arabe
- portugais
- italien



■ d Quel est le sens des poings levés sur cette affiche ?

.....

■ e Qui symbolise le troisième personnage en bas et que cherche-t-il à faire ?

.....

■ f Quel est le message délivré par cette affiche ?

.....

Activité 7

ENRACINEMENTS

Les migrants tissent progressivement des liens durables avec le pays d'installation. Pour certains, la participation aux luttes collectives, pour d'autres l'engagement dans l'armée, ou encore la vie en famille, et l'école pour les enfants, accélèrent l'enracinement dans le pays d'accueil. Certains migrants choisissent aussi de demander la nationalité française (c'est ce qu'on appelle la naturalisation).

I - Cherchez la vitrine photographiée ci-dessous



Photo M. Nouvel © Musée National de l'histoire et des cultures de l'immigration, CNHI

■ a A quelle période de l'histoire de France cette vitrine est-elle consacrée ?

■ b Sous quel nom l'affiche reproduite ici est-elle connue et présentée dans l'exposition ?

Cette affiche fut publiée par les occupants nazis de la France en 1944, après qu'ils eurent arrêté et fusillé les membres d'un groupe de résistants de la FTP-MOI (les « francs tireurs partisans-main d'œuvre immigrée », un réseau de résistants composé d'immigrés et proche du parti communiste).

■ c Quel élément de l'identité de chacun de ces résistants est-il mis en avant par les nazis ? Pourquoi, selon vous ?

■ d Quel était le nom de leur chef ?

Si vous voulez en savoir plus, vous pouvez regarder et écouter l'extrait de film présenté dans la table-repères « Enracinements » et intitulé : La Résistance française n'oublie pas ses étrangers.

II - L'école

Sur la table-repères « Enracinements » (complètement à gauche de celle-ci), cherchez à quelle date l'école devient obligatoire :

■ a pour tous les enfants de nationalité française :

■ b pour tous les enfants qui vivent en France :

DIVERSITÉ CULTURELLE



Depuis plus de deux siècles l'immigration participe à l'enrichissement de la culture française.

Allez tout à la fin de l'exposition, jusqu'au petit kiosque où sont suspendus des objets divers.

I - Entrez dans l'espace « **Rencontres** » (le kiosque où sont suspendus des objets très divers)

Les objets, les aliments, les œuvres, les instruments voyagent aussi et peuvent être adoptés dans d'autres pays que celui où ils ont été créés. Ils sont parfois venus avec des immigrés, parfois avec des Français qui les ont rapportés d'autres régions du monde à l'occasion de voyages ou de la colonisation.

Utilisez la borne informatique pour retrouver l'histoire du bal musette ou du Nouvel an chinois

	<p>Le bal musette Quel est l'objet qui le représente dans le kiosque ? Quand et comment ce type de musique est-il né en France ? </p>		<p>Le nouvel an chinois Quel est l'objet qui le représente dans le kiosque ? Depuis quand cette fête est-elle célébrée en France ? </p>
---	---	---	---

II - Espace **chansons**



Nous vous recommandons particulièrement l'écoute de :
L'émigrant, par Charles Aznavour ; *Douce France*, par Carte de séjour ; *Lily*, par Pierre Perret.

III - **Les mots migrants**

L'exposition se termine par un jeu sur écran consacré à l'histoire des mots... Choisissez deux ou trois mots pour compléter le tableau.

Le mot	Son pays d'origine



Les mots migrants, 2007, A. Denizet, © Musée national de l'histoire de l'immigration, CNHI

TERMINER...

I - Choisissez dans l'exposition...

La vitrine ou l'objet qui vous a le plus intéressé :

Pourquoi?

.....
.....

Le tableau, la photographie ou une autre d'œuvre d'art que vous avez préféré :

Pourquoi?

.....
.....

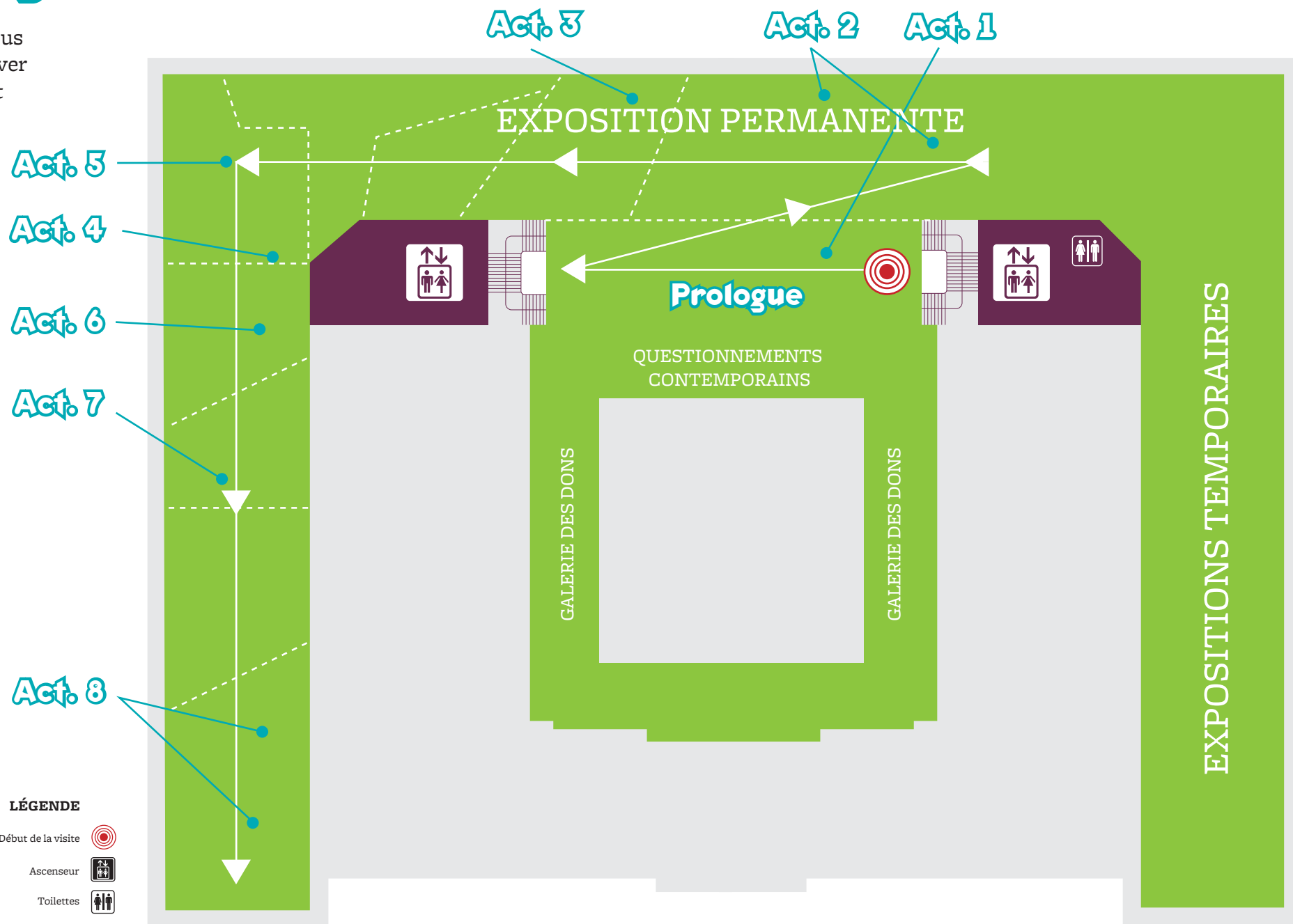
II - Cette exposition vous a-t-elle (*vous pouvez cocher plusieurs réponses*) :

plu déplu touché intéressé laissé indifférent surpris autre (préciser)

Quelques mots pour justifier votre appréciation :

.....
.....
.....
.....
.....

Sur ce plan, vous pouvez retrouver l'emplacement des activités.



LÉGENDE

- Début de la visite 
- Ascenseur 
- Toilettes 

Un peu de VOCABULAIRE

Demandeur d'asile : un demandeur d'asile est une personne qui demande le statut de réfugié (au sens de la Convention de Genève).

Émigré : un émigré est une personne qui a quitté son pays pour aller vivre dans un autre pays. C'est ainsi qu'on désigne un migrant *dans son pays d'origine*. (Synonyme : émigrant).

Étranger : un étranger est une personne qui n'a pas la nationalité du pays où il se trouve. En France, les immigrés ne sont pas tous des étrangers : certains sont devenus français par naturalisation.

Immigré : un immigré (ou immigrant) est une personne qui a quitté son pays pour s'installer dans un autre pays. C'est ainsi qu'on désigne un migrant *dans son pays d'accueil*. En France, c'est aussi une catégorie statistique utilisée par l'INSEE pour les recensements depuis 1995, avec la définition suivante « personne qui vit en France, née étrangère à l'étranger ».

Migrant international : une personne qui se déplace d'un pays à un autre pour s'y installer de manière durable.

Réfugié : dans le langage courant, un réfugié est quelqu'un qui a dû fuir son pays pour diverses raisons (guerre, persécutions, catastrophes naturelles...).

Dans le langage juridique, un réfugié est une personne obligée de quitter son pays car elle y est menacée « du fait de sa race, sa religion, sa nationalité, son appartenance à un certain groupe social ou ses opinions politiques ». Ces réfugiés sont protégés depuis 1951 par la Convention de Genève.

Témoignage : un témoignage est ce qu'une personne (le témoin) raconte de ce qu'elle a vu, entendu ou vécu. Les historiens comparent ces récits avec d'autres traces du passé pour comprendre les événements historiques dans leur globalité.
